

Einfach Deutsch sprechen,  
Deutsch lernen und  
nette Menschen treffen:  
DIALOG IN DEUTSCH

- Gemeinsam Deutsch sprechen, Deutsch trainieren, Menschen kennenlernen.
- Hingehen, sprechen, wiederkommen
- Jede Woche, in der StaBü
- Offen für alle und kostenlos
- Ohne namentliche Anmeldung, ohne Registrierung
- Keine Prüfungen oder Tests
- Einfach vorbeikommen und mitmachen



Diese Treffen finden immer am **Freitag von 16 bis 17 Uhr** statt. Kleine Kinder können in dieser Zeit gerne an der **Vorlesestunde** teilnehmen.

Wir freuen uns auf rege Teilnahme.

Ihr Stadtbücherei-Team

Wir bieten:

## Bücher

zum Lesen, Hören, Nachschlagen

## Information

von CD, CD-ROM, DVD, Internet

## Spielfilme

auf DVD, BluRay und CD

## News

aus Zeitungen und Zeitschriften

## Spiele

auf Brett, Computer oder Konsole

## Musik

von DVD

## Veranstaltungen

Kinder, Kultur, Wissenschaft

## eMedien

für eBook-Reader, iPad, SmartPhone

Stadtbücherei Wedel  
Rosengarten 6  
22880 Wedel  
Tel.: 04103 / 93 59-0  
Fax : 04103 / 93 59-23  
stadtbuecherei@wedel.de



### Öffnungszeiten:

Mo.	13 – 19 Uhr	Do.	10 – 19 Uhr
Di.	10 – 18 Uhr	Fr.	10 – 18 Uhr
Mi.	Geschlossen	Sa.	9 – 13 Uhr

V.i.S.d.P. Andrea Koehn (Stadtbücherei)  
Wenn Sie auf Veranstaltungen nicht abgebildet werden möchten,  
sagen Sie bitte vorher unseren Mitarbeiterinnen am Einlass Bescheid

Info in der Bücherei, per Telefon oder unter  
[www.stadtbuecherei.wedel.de](http://www.stadtbuecherei.wedel.de)

Flyer Entwurf & Design: **WET-V**

Stadtbücherei Wedel



## Dialog in Deutsch

Gesprächsgruppe für Menschen  
mit Migrationshintergrund  
Jeden Freitag 16 - 17 Uhr

Herzlich willkommen!  
Добро пожаловать!  
Hoş geldiniz!  
Welcome!  
Bienvenue!  
Bienvenido!  
Benvenuto!  
καλως ηρθες  
Vitamy!  
Biege biau v oc!

Wedel

Stadt mit frischem Wind



## Interkulturelle Begegnung

**DIALOG IN DEUTSCH** ist ein Angebot für Erwachsene mit Migrationshintergrund, die ihre Deutschkenntnisse im Gespräch anwenden und vertiefen möchten.



Die Teilnahme an einem Integrationskurs vorher kann hilfreich sein, ist aber nicht Bedingung.

Die Gesprächsgruppen treffen sich wöchentlich in der Stadtbücherei. Die Gruppen sind offen, kostenlos und werden von speziell geschulten Ehrenamtlichen geleitet und moderiert.

Die Teilnehmenden finden in der Stadtbücherei einen attraktiven Ort der Begegnung, der öffentlich ist und zugleich geschützt, bildungsnah mit Zugang zu vielen modernen Medien und dennoch kein Lehrbetrieb.

In offener, freundlicher Atmosphäre werden Erfahrungen ausgetauscht und neue Kontakte geknüpft. Die Freude am Deutsch-Sprechen steht im Vordergrund, es ist kein Deutschunterricht!

## Ehrenamtliches Engagement

Für die Leitung der Gruppen werden „Sprachpaten“ gesucht, die einmal in der Woche in der Stadtbücherei die Treffen gestalten und Gespräche der Teilnehmenden über Themen aller Art anregen. Hierfür stehen alle in der Bücherei vorhandenen Medien zur Verfügung: Bücher, Zeitungen, Internet u.v.m.

Der Zeitaufwand liegt bei etwa zwei Stunden pro Woche, je eine halbe Stunde Vor- und Nachbereitung und eine Stunde Gespräch.

Haben Sie Interesse?

Wir informieren Sie gerne:

Stadtbücherei Wedel  
Rosengarten 6, 22880 Wedel  
Frau Andrea Koehn  
04103 / 93 59 -11  
a.koehn@buecherei.wedel.de

## Wissensgrundlage der Ehrenamtlichen

Für die ehrenamtliche Gesprächsleitung haben wir „Hand-outs“ erstellt, die bei Durchführung, Themenfindung und in Konfliktsituationen unterstützen.

Die „Sprachpaten“ treffen sich regelmäßig in der Stadtbücherei zum Erfahrungsaustausch.

## Idee, Konzept & Unterstützung

"Dialog in Deutsch" ist eine Idee und ein Konzept der Bücherhallen Hamburg. Die Stadtbücherei Wedel hat diese gerne aufgenommen und –gemeinsam mit vielen Ehrenamtlichen– realisiert.

Hierbei erhalten wir tätige und ideelle Unterstützung vom Förderverein für die Stadtbücherei Wedel.

Finanziell wird dieses Projekt unterstützt vom Rotary Club Wedel, den Lions Clubs Elbmarschen und Klövensteen.



Diese haben gemeinsam **DAS! Rote Sofa** am 3. Juni 2015 nach Wedel geholt und die Einnahmen in einem gemeinsamen Fonds angelegt.

Hieraus werden Projekte zur Hilfe für und Integration von Flüchtlingen finanziert.

Bilder:

Esslinger Zeitung (Bulgin), Lions Club International, Rotary International, Sachsen.de, Stadtbücherei München, Michael Koehn